

EP 2 976 948 A1

(51) Int Cl.: **A23G 1/18** (2006.01) **A23G 3/02** (2006.01)

(22) Date of filing: **21.07.2014**

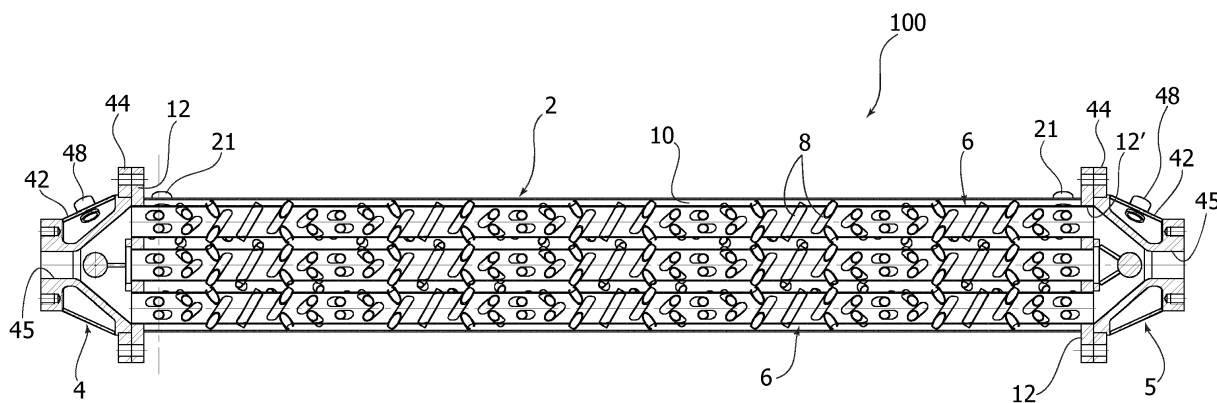
(74) Representative: **Frontoni, Stefano**
c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx S.r.l.
Via Maria Vittoria, 18
10123 Torino (IT)

(54) **Module for thermal conditioning and tempering machine employing such a module**

(6); and
- a first inlet and a first outlet (45) for a flow of said flowable material within said tubings.

The module is characterized in that each tubing (6) is provided with at least one series of through pipes (8) that traverse it in a direction transverse to its longitudinal direction and that both have their opposite ends in communication with said chamber (10).

FIG. 2



Description

Field of the invention

[0001] The present invention relates to a particular module for thermal conditioning of foodstuff material of a flowable type (i.e., a material that tends to flow), and a tempering machine for tempering chocolate that employs the module.

Relevant prior art

[0002] Tempering machines so far known and most widely used in the art are provided with thermal-conditioning modules that comprise vessels or tubings cooled on their outer walls, arranged inside which are stirring or scraping elements that operate so as to mix the chocolate and/or remove it from the cooled walls so as to obtain a homogeneous thermal state.

[0003] In general, tempering machines necessarily have to comprise a plurality of conditioning modules in order to be able to reduce rapidly and in a precise way the temperature of the chocolate.

[0004] In this regard, it is here pointed out that the mobile elements, and their actuation members, with which the conditioning modules of traditional tempering machines are provided considerably constrain the modes with which the various modules can be arranged with respect to one another within the machines, and in fact usually they are aligned so as to present a single axis of rotation about which the scraping or stirring elements of the various modules turn.

[0005] In addition, the presence of the mobile elements and their actuation members prevents traditional tempering machines from being used for treatment of chocolate containing chocolate grain or other granular material, in so far as, in the long run, this solid material would risk damaging the mobile parts of the conditioning modules. Finally, it is again to be noted that the presence of the mobile elements complicates considerably the procedures of washing of the conditioning modules.

[0006] In order to overcome the above drawbacks, thermal-conditioning modules without mobile members have already been proposed in the art, which, however, have proven unable to guarantee a tempering quality similar to the one that can be achieved using traditional modules.

Object of the invention

[0007] In the above context, the object of the present invention is to provide a thermal-conditioning module that will overcome the drawbacks discussed above and that at the same time will be able to guarantee a tempering quality comparable to the one that can be achieved with the traditional machines described above.

[0008] The above object is achieved via a module having the characteristics of Claim 1. The present invention

moreover regards a tempering machine according to Claim 11.

[0009] The claims form an integral part of the technical teaching provided herein in relation to the invention.

Brief description of the drawings

[0010] Further characteristics and advantages of the invention will emerge clearly from the ensuing description with reference to the annexed drawings, which are provided purely by way of non-limiting example and in which:

- Figure 1 is a perspective view of an embodiment of the thermal-conditioning module described herein;
- Figure 2 is a cross-sectional view of the module of Figure 1 according to the plane II-II represented in Figure 1;
- Figure 3 illustrates an enlarged detail of a portion of the view of Figure 2;
- Figure 4 is a cross-sectional view of the module of Figure 1 according to the plane IV-IV illustrated in Figure 1;
- Figure 4A is a schematic cross-sectional view according to a transverse plane of an example of tubing provided inside the module described herein;
- Figure 4B is a schematic cross-sectional view according to a longitudinal plane of an example of tubing provided inside the module described herein; and
- Figure 5 is a schematic illustration of different constructional configurations for a tempering machine that uses the conditioning module described herein.

Detailed description of some embodiments of the invention

[0011] In the ensuing description, various specific details are illustrated aimed at providing an in-depth understanding of the embodiments. The embodiments may be provided without one or more of the specific details, or with other methods, components, or materials, etc. In other cases, known structures, materials, or operations are not shown or described in detail so that various aspects of the embodiment will not be obscured.

[0012] The references used herein are only provided for convenience and hence do not define the sphere of protection or the scope of the embodiments.

[0013] With reference to the figures, the thermal-conditioning module described herein, designated by the reference number 100, comprises an outer casing 2, preferably cylindrical, coupled to each of the opposite ends of which are a manifold 4 and a manifold 5.

[0014] Provided within the casing 2 are a plurality of tubings 6, preferably cylindrical, which extend parallel to one another and to the casing 2 and which are set at a given distance from one another as likewise from the walls of the casing. Between the inner wall of the casing 2 and the outer walls of the tubings 6 a chamber 10 is thus obtained. The opposite ends of the casing 2 are

each engaged by a respective perforated plate 12, the holes 12' of which are engaged by the corresponding ends of the tubings 6 so as to be supported.

[0015] The tubings 6 are designed to be traversed by the material to be conditioned, whereas the chamber 10 is designed to be traversed by the conditioning means; the latter may be either liquid or gaseous, or else be constituted by at least one respective component for each of these two states.

[0016] The manifolds 4 and 5 have an inner bell-shaped wall 41 and an outer wall 42 that surrounds the wall 41 so as to form a first chamber 43. The base side of the manifolds is delimited by a perforated plate 44, which is designed to be fixed to the plate 12 and which is also perforated so as to set the inside of the tubings 6 in communication with the chambers 43 of the two manifolds 4 and 5. Defined between the inner wall 41 and the plate 44 is a second chamber 46.

[0017] The plates 12 and 44 have respective mutual-coupling means 12", 44" (for example, fixing holes, as illustrated in the figure) for fixing the manifolds 4 and 5 to the casing 2.

[0018] As a result of what has been said above, the inside of the tubings 6 is set in fluid communication with the second chamber 46.

[0019] The manifolds 4 and 5 then have a mouth 45, preferably in a substantially central position, aligned with the longitudinal axis of the module 100, which sets the second chamber 46 in communication with the outside world. The end side of the manifolds is defined by a plate-like portion 47, in which the mouth 45 is obtained and which has purposely provided means 47' (for example, threaded holes) for fixing the entire module 100 to the structure of the machine in which it is to be incorporated.

[0020] The chamber 10 is, instead, designed to be set in communication with the first chamber 46. This communication may, for example, be provided via further holes made in the plates 12 and 44 themselves or else from outside, through respective ducts (not illustrated) and connectors (see the connector 21 illustrated in the figure). Moreover, the manifolds 4 and 5 have at least one connector 48 via which the conditioning means is supplied into or made to exit from the chamber 46.

[0021] According to an important characteristic of the module described herein, each tubing 6 is provided with at least one series of through pipes 8, preferably cylindrical, which traverse it in a direction transverse to its longitudinal direction and which have both of their opposite ends in communication with the chamber 10. The inside of the pipes 8 is, instead, completely isolated from the inside of the tubings 6.

[0022] In various embodiments, as in the one illustrated, the pipes 8 project with their opposite ends from the outer wall of the tubings 6 by a very small stretch, considerably smaller than the total length of the pipes.

[0023] In various embodiments, as in the one illustrated, the pipes 8 are arranged in succession in the longitudinal direction of the tubing 6 according to an orientation

variable with respect to a plane of longitudinal section of the tubing, preferably in a continuous way, in a clockwise or counterclockwise direction, from each pipe of the series to the next one. In this connection, Figure 4A illustrates an example of how the orientation with respect to the longitudinal plane L can vary within the series; in particular, the angles Θ_1 , Θ_2 , Θ_3 , Θ_4 , Θ_5 indicated in the figure are the various angles of inclination with respect to the plane L, respectively of a series of five pipes, starting from a first pipe with angle of inclination Θ_1 up to a fifth pipe with angle of inclination Θ_5 .

[0024] In various preferred embodiments, as in the one illustrated, the tubings 6 each have two series of pipes 8 that are arranged in substantially corresponding positions along the tubing 6. In particular, in various embodiments, as in the one illustrated, the pipes in corresponding positions of the two series are oriented with respect to a plane of cross section of the tubing 6 according to angles of opposite sign; see in this connection Figure 4B, which illustrates, according to a cross-sectional view from above, how the pipes of the two series that are arranged in corresponding positions are in fact oriented with respect to the corresponding transverse plane T according to the two opposite angles δ_1 and δ_2 . Moreover, in various embodiments, as in the one illustrated, the pipes of each series are arranged in succession according to an orientation that varies in a continuous way, in a clockwise or counterclockwise direction, from each pipe to the next of one and the same series, and moreover the above variable orientation of the pipes may be in phase between the two series (as in the embodiment illustrated) or else out of phase by a given angular value. In various preferred embodiments, the pipes 8 of each series traverse the tubing 6 along secant lines that pass alongside the central axis of the tubing (see, for example, Figure 4A).

[0025] With a view to the foregoing, it should be noted that the pipes 8 have the function of constituting a capillary network for transport of the conditioning means, completely integrated on the tubing 6, which is able to reach any portion of the flow of material to be conditioned that traverses the tubing. Moreover, the above network of pipes exerts also the effect of creating turbulence in the flow of the material to be conditioned, further favouring heat exchange between the material and the conditioning means.

[0026] With reference now to Figures 1 and 2, operation of the module 100 then envisages that the material to be conditioned - for example, chocolate in the case of use in a tempering machine - will enter the manifold 4 (or the manifold 5) through the inlet mouth 45, from the chamber 46 of the manifold go inside the tubings 6, will traverse them, will be collected in the chamber 46 of the manifold 5, and finally will come out through the outlet mouth 45 thereof. Simultaneously, the conditioning means - i.e., cooling water in the example mentioned - enters the manifold 4 (or the manifold 5) through the connector 48, gathers in the chamber 43, enters the casing 2 and traverses the capillary network constituted by the pipes 8, gathers

in the chamber 43 of the manifold 5, and finally comes out through the outlet connector 48. It should be noted that the directions of traversal of the module 100 by the conditioning means and by the material to be conditioned may be concordant or discordant according to the type of application.

[0027] In regard to the technical problem mentioned at the start concerning tempering machines of a traditional type, it is pointed out that the module described herein is able to guarantee a high heat exchange in the absence of mobile parts, and is consequently able to constitute a valid alternative to heat-exchange modules used in traditional machines, moreover enabling the drawbacks discussed above to be overcome.

[0028] Figure 5 represents, in this connection, various examples of constructional schemes for a tempering machine that employs the conditioning module described herein. It may immediately be noted how the absence of moving parts within the above modules enables positioning of the latter in a wide range of ways according to the specific requirements of application, which may regard, for example, the type of operation required or else also the space available. The same modules of one and the same machine may then differ from one another as regards various characteristics, such as the length/diameter of the module 100, the number/diameter of the tubings 6, the number/diameter of the pipes 8, etc., always according to the specific requirements of application. Finally, it should be noted that, even though the conditioning module described herein has been devised with specific reference to a use in tempering machines, the same module can in any case also be used in other applications of the foodstuff sector, such as, for example, cooking of sugary syrups, hence using in this case, instead of a cooling means - such as cooling water, in tempering machines -, a heating means, for example steam.

[0029] Of course, without prejudice to the principle of the invention, the details of construction and the embodiments may vary, even significantly, with respect to what has been illustrated herein purely by way of non-limiting example, without thereby departing from the scope of the invention, as defined by the annexed claims.

Claims

1. A module (100) for thermal conditioning of foodstuff material of a flowable type, of the type comprising:
 - an outer casing (2);
 - a plurality of tubings (6) arranged parallel within said casing;
 - a first inlet and a first outlet for a flow of a conditioning means within a chamber (10) defined between the inner wall of said casing (2) and the outer walls of said tubings (6); and
 - a first inlet and a first outlet (45) for a flow of said flowable material within said tubings;

said module being **characterized in that** each tubing (6) is provided with at least one series of through pipes (8) that traverse it in a direction transverse to its longitudinal direction and that have both their opposite ends in communication with said chamber (10).

2. The module according to Claim 1, wherein said series of pipes (8) is distributed in the longitudinal direction of said tubing (6).
3. The module according to Claim 2, wherein the pipes (8) of said series are arranged in succession in said longitudinal direction according to an orientation variable with respect to a plane of longitudinal section (L) of said tubing (6).
4. The module according to Claim 3, wherein the pipes (8) of said series are arranged in succession according to an orientation variable in a continuous way, in a clockwise or counterclockwise direction, from each pipe of said series to the next.
5. The module according to any one of the preceding claims, wherein said pipes (8) of said series traverse said tubing along secant lines that pass alongside the central axis of said tubing.
6. The module according to any one of the preceding claims, wherein each tubing of said plurality is provided with two series of through pipes.
7. The module according to Claim 6, wherein the pipes (8) of said two series are set in substantially corresponding positions along said tubing.
8. The module according to Claim 7, wherein the pipes (8) in corresponding positions of said two series are oriented with respect to a plane of cross section (T) of said tubing according to angles of opposite sign ($\delta 1$, $\delta 2$).
9. The module according to Claim 7 or Claim 8, wherein the pipes (8) of each series are arranged in succession according to an orientation variable in a continuous way, in a clockwise or counterclockwise direction, from one pipe to the next of one and the same series.
10. The module according to Claim 9, wherein said variable orientation of the pipes is in phase between one series and the other or else is out of phase by a given angular value.
11. A tempering machine comprising a plurality of modules according to any one of the preceding claims, which are operatively connected together.

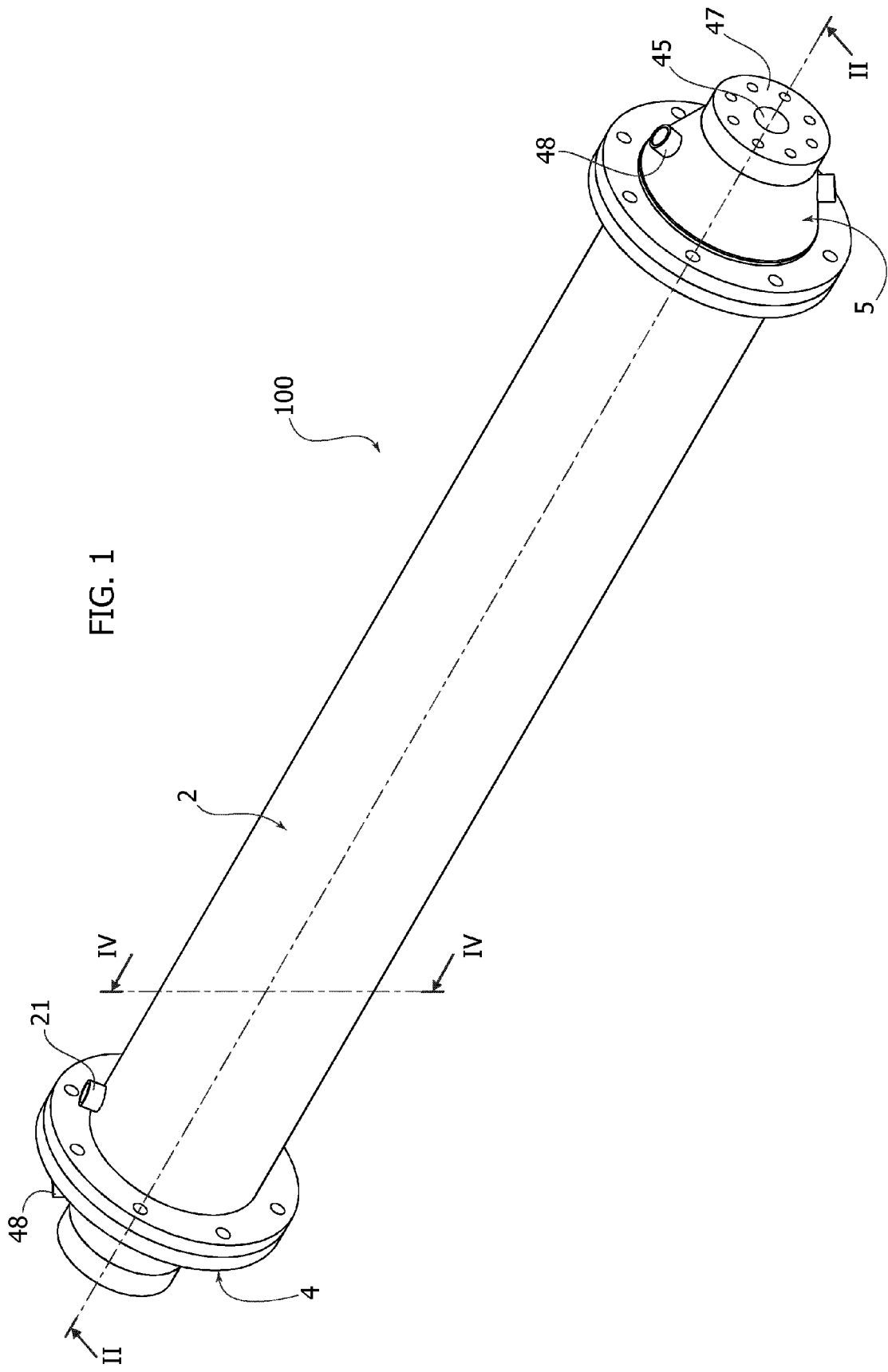


FIG. 2

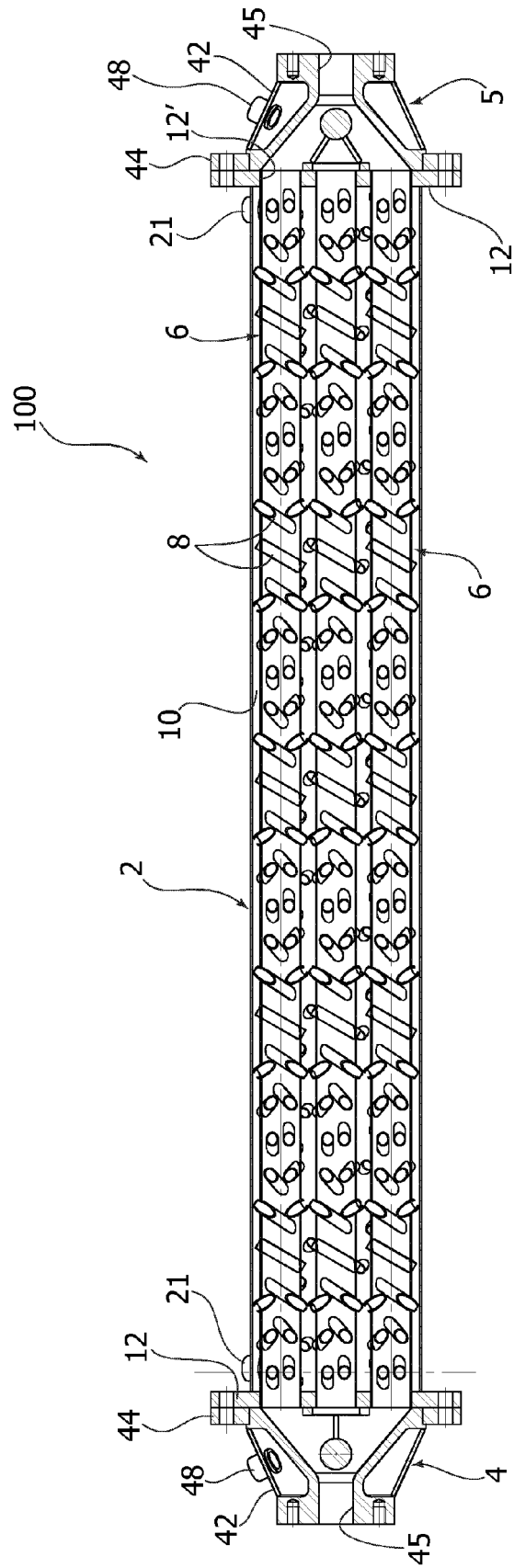


FIG. 3

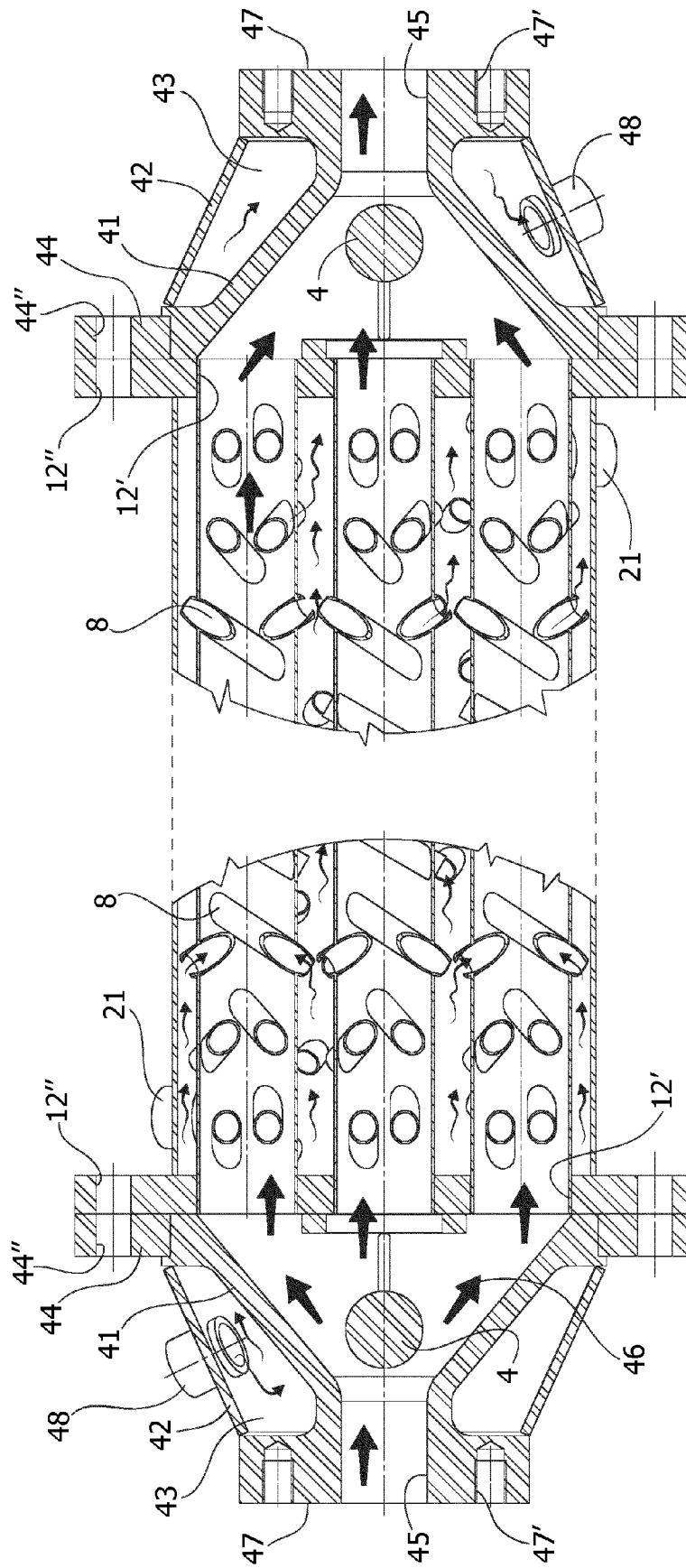


FIG. 4

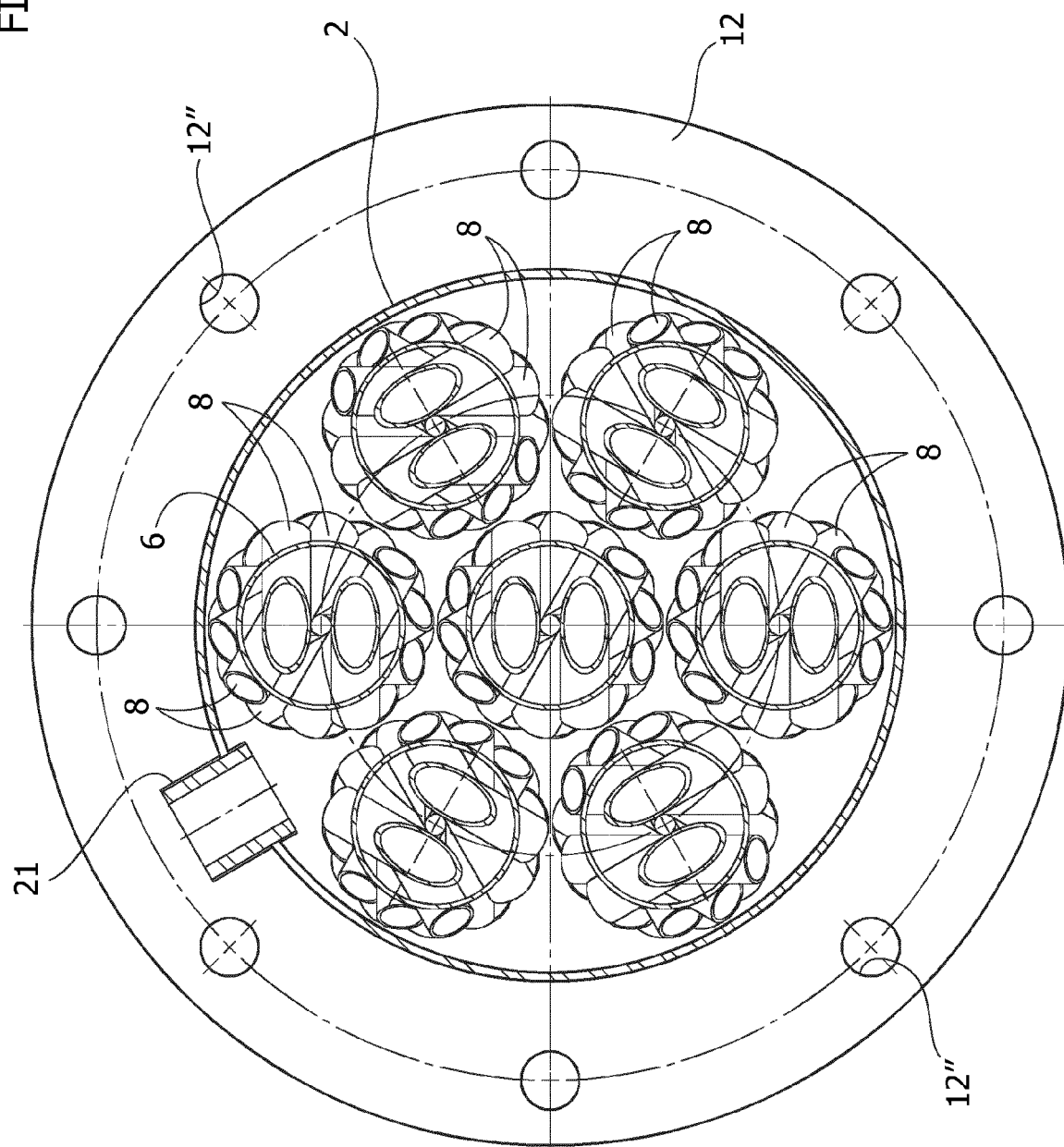


FIG. 4A

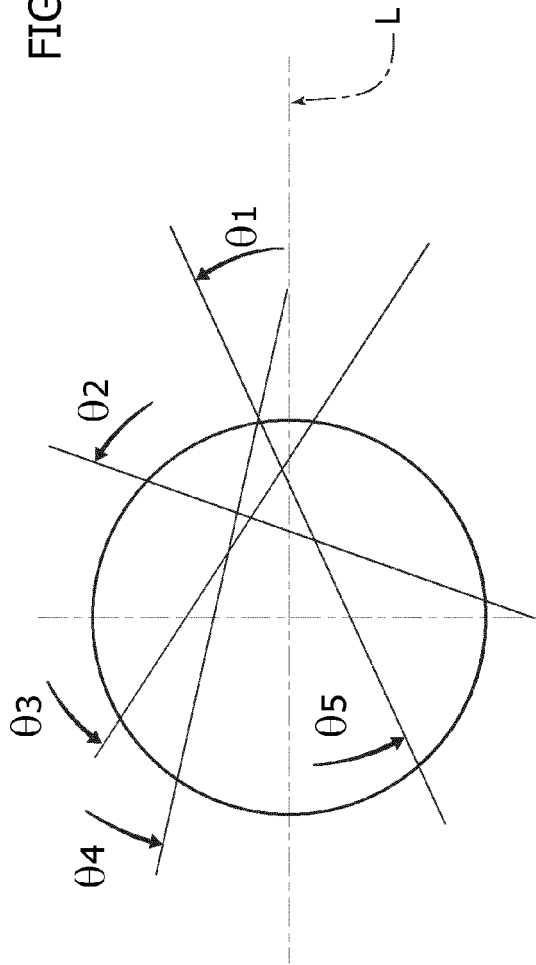


FIG. 4B

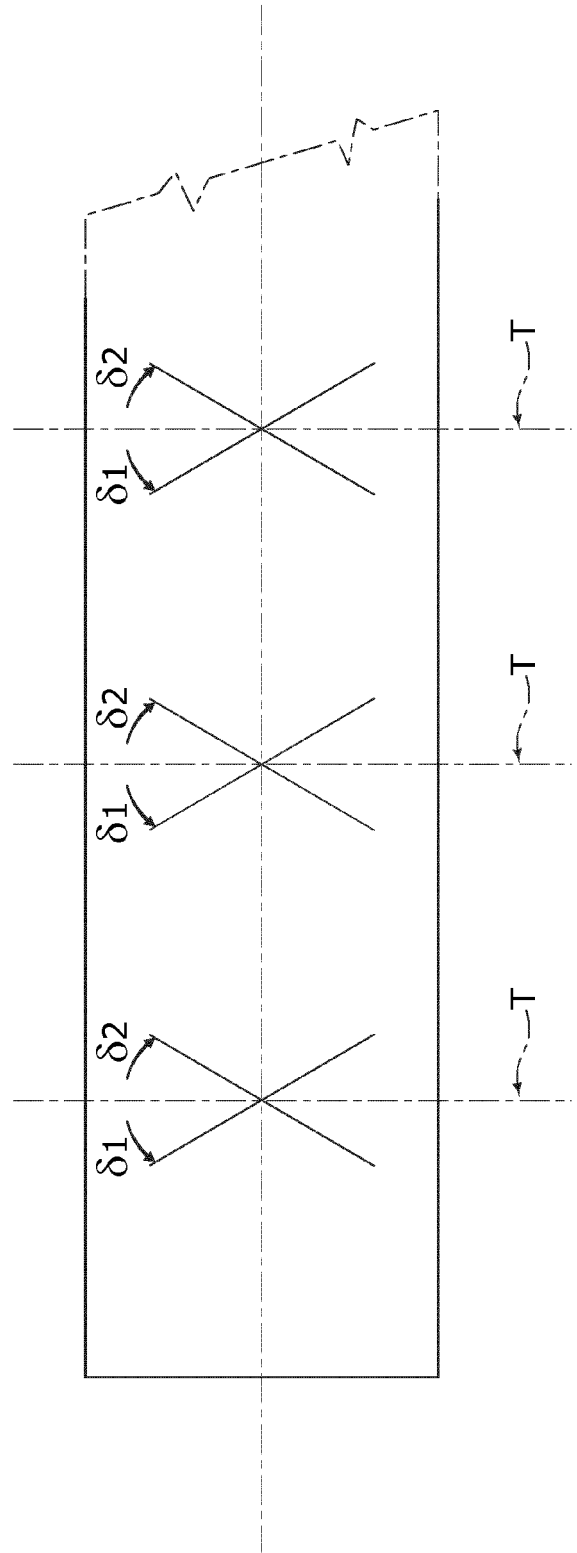
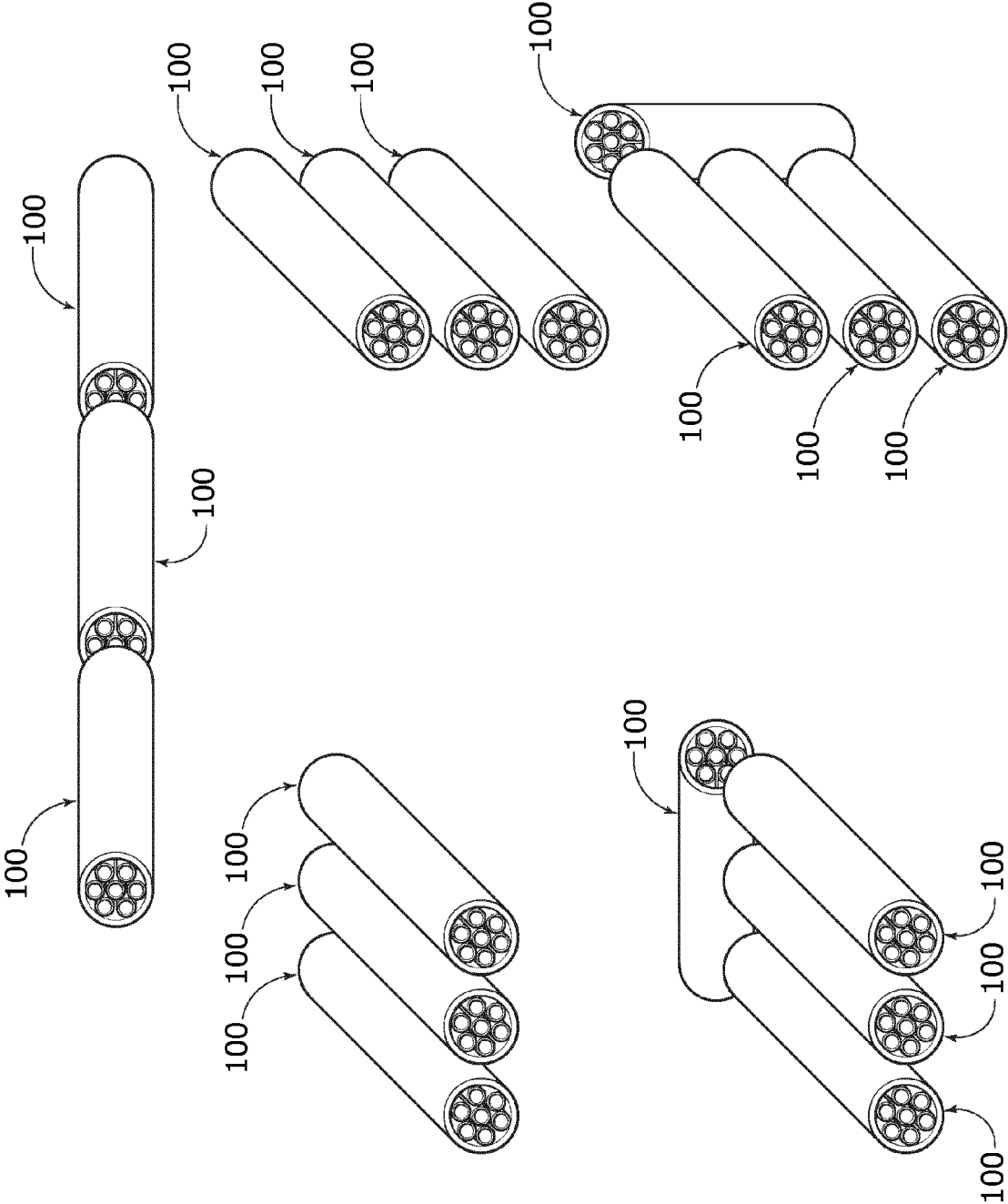


FIG. 5





EUROPEAN SEARCH REPORT

Application Number
EP 14 17 7788

5

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT			
Category	Citation of document with indication, where appropriate, of relevant passages	Relevant to claim	CLASSIFICATION OF THE APPLICATION (IPC)
X	GB 556 237 A (GEORGE LAWTON) 24 September 1943 (1943-09-24) * page 1 - line 42; claim 1 * * page 1, line 53 - line 81; figure 1 * -----	1-8,11	INV. A23G1/18 A23G3/02
X	EP 0 123 653 A1 (KURIER HOLDING AG [LI]) 31 October 1984 (1984-10-31) * page 1, line 5 - line 26 * * page 5, line 15 - page 6, line 14; figures 1-3 * -----	1-10	
A	GB 2 334 196 A (BUTLER TECH LTD [IE]) BUTLER TECHNOLOGY LTD [IE] 18 August 1999 (1999-08-18) * page 1, line 6 - page 3, line 5; claims 1-3; figures 2,3 * -----	1,11	
A	US 4 724 754 A (CROZAT BERTRAND [DE] ET AL) 16 February 1988 (1988-02-16) * column 3, line 32 - line 67; figure 1 * -----	1,11	
A	US 3 777 807 A (CARROLL L) 11 December 1973 (1973-12-11) * column 2, line 63 - column 3, line 51; figure 4 * -----	1,11	TECHNICAL FIELDS SEARCHED (IPC) A23G
A	US 3 483 920 A (HEYN FRED M ET AL) 16 December 1969 (1969-12-16) * column 1, line 13 - line 27; claim 1; figure 5 * -----	1	
The present search report has been drawn up for all claims			
Place of search Munich		Date of completion of the search 13 January 2015	Examiner Gaiser, Markus
CATEGORY OF CITED DOCUMENTS X : particularly relevant if taken alone Y : particularly relevant if combined with another document of the same category A : technological background O : non-written disclosure P : intermediate document T : theory or principle underlying the invention E : earlier patent document, but published on, or after the filing date D : document cited in the application L : document cited for other reasons & : member of the same patent family, corresponding document			

 1
EPO FORM 1503 03.82 (P04C01)

**ANNEX TO THE EUROPEAN SEARCH REPORT
ON EUROPEAN PATENT APPLICATION NO.**

EP 14 17 7788

5

This annex lists the patent family members relating to the patent documents cited in the above-mentioned European search report. The members are as contained in the European Patent Office EDP file on
The European Patent Office is in no way liable for these particulars which are merely given for the purpose of information.

13-01-2015

10

15

20

25

30

35

40

45

50

55

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
GB 556237 A	24-09-1943	NONE	
EP 0123653 A1	31-10-1984	CH 657205 A5 DE 3467033 D1 EP 0123653 A1	15-08-1986 03-12-1987 31-10-1984
GB 2334196 A	18-08-1999	GB 2334196 A IE S80538 B2	18-08-1999 09-09-1998
US 4724754 A	16-02-1988	DE 3528426 A1 EP 0220398 A2 NL 8503160 A US 4724754 A	19-02-1987 06-05-1987 02-03-1987 16-02-1988
US 3777807 A	11-12-1973	NONE	
US 3483920 A	16-12-1969	DE 1601205 A1 US 3483920 A	06-08-1970 16-12-1969

EPO FORM P0459

For more details about this annex : see Official Journal of the European Patent Office, No. 12/82